

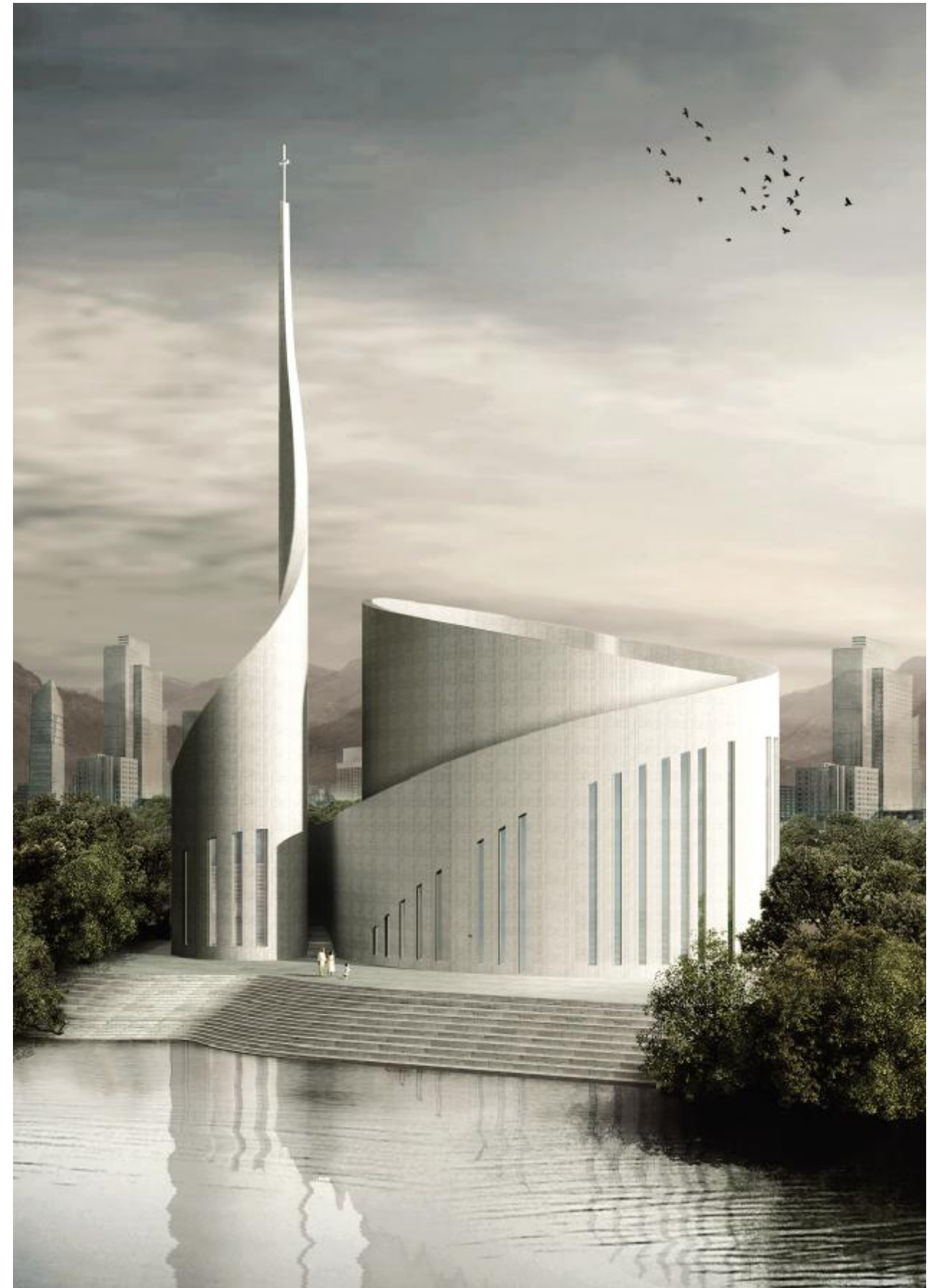
# Dirk U. Moench： 城市地标 不是一人建成的

撰文/许亦舒 摄影/黄访纹(部分图片由受访者提供)



德国注册建筑师 Dirk U. Moench 在巴西长大,因此对发展飞快的国家与城市有着浓厚的兴趣,在德国柏林理工大学攻读建筑学、城市设计学硕士期间,他曾在巴西圣保罗大学、新西兰奥克兰大学、上海同济大学进修。在同济期间,他研究上海老里弄并做了保护性开发的提案。他曾负责过欧洲第二大机场法兰克福机场的改造工程,在香港工作期间曾参加北京金融街 II 期方案竞标。2011 年被福建省人民政府做为特殊外国专家人才引进, Dirk 在福州成立了瑞士 INUCE 壹驰建筑事务所的中国分公司。他对福州有这浓厚的兴趣,不仅读了许多历史资料,同时也积极参与本土的建筑与城市规划。他曾为中洲岛的改造建言献策,曾提出在华林路与五四路路口建设城市景观天桥,他设计的金山基督教堂不久前还获得 2013 年 WAN 世界建筑新闻奖-未来公民建筑的银奖,该奖项是目前福州公共建筑中少有的国际级奖项。

Dirk 说,自己设计的建筑能够成为城市地标几乎是所有建筑师的梦想,但这个梦想并非建筑师一人可以独立完成。对于当下国内大环境每个项目都追求宏伟壮观的城市地标的趋势,Dirk 并不认同,在他看来,建筑本身的大小并不影响它能否成为城市地标。城市地标并不是由建筑师本人设计并建造得出来的,它关系到这个建筑与城市的本土文化的关联性是否紧密,并且,更重要的是人们是否在这个建筑中分享着彼此的情感链接。



图为 Dirk 设计的金山基督教堂



Dirk U. Moench, 瑞士 INUCE 壹驰建筑设计有限公司的设计总监

## Q&A

**Q:** 许多城市都有一个城市地标,你觉得不同城市的城市地标有什么样的共同点吗?

**Dirk:** 在我看来,城市地标的共有特质中,是否庞大显目并不是最主要的因素。比如丹麦的哥本哈根,它的城市地标是一个只有 5.3 英寸的美人鱼铜像。在欧洲,孩子们都知道安徒生的小人鱼故事,我们从小读那个故事。所以那个雕塑虽然很小,但我们会因它而有一种情感联接。所以,一个城市地标最重要的在于它有这个城市的公民参与其中的情感元素,它会成为人们的共同回忆,它对生活在这个城市的人是有意義的,它能驱使不同的人来到这里。

**H:** 所以你觉得建筑师不是决定一个建筑是否能成为城市地标的因素?

**Dirk:** 一个建筑师是无法独立建出一个城市地标的,也许建筑师会有一个很好的建筑理念,但他需要让更多的人信服。往往建筑师建造完一个建筑,它就已经“脱手”,剩下的就是这个城市公民的选择。这就是为什么我刚才说需要情感因素,没有情感的建筑就只是一个很单纯的空壳。如果一个建筑本身是有触动人们内心的因素的话,人们看着这个建筑就能够产生共鸣。

**H:** 你觉得不同的城市气质是否会造就不同类型的城市地标?

**Dirk:** 是的,不同的城市气质会造就不同的地标,城市地标和很多因素有关,比如地理位置、气候等,但最重要的还是本土文化。比如德国的科隆大教堂就是一个例子,它成为地标不是因为它是世界上最大的哥特教堂,真正触动人们的是建造它花了几百年的时间,而它的建成就好像重新连接了整个国家人民,给了这个国家的公民一个身份上的认同。又比如纽约的地标则是帝国大厦,它并不是一个宗教建筑,它是一个经济象征,这和城市气质有很大关系。因为科隆是一个有千年历史的老城,它有一个充

满宗教性质的厚重灵魂,而纽约是一个美国年轻城市,它展现给人们的是“美国梦”——它鼓励人们来这里追求自己的梦想,追求幸福,当然最终本质是追求财富——你可以变得富有,只要你努力,没有什么是不可能的。

**H:** 城市地标能否让人快速理解一个城市?

**Dirk:** 这个地标也许是很私人的。我初到中国时在上海深造,当时真正让我感兴趣的不是浦东、外滩,而是上海的里弄,我在那里看到了老社区里人们是如何生活,这很有趣,让我很快地了解当地文化。后来想起上海我经常想到的,不是那些高楼大厦,而是那些小里弄,那些小人物。上海的里弄对于我就像一个私人的城市地标。来自不同文化的人,对于一个城市的私人地标的了解是不同的。也许小城镇的人们从未来过上海,他们并不会太对那些里弄感兴趣,因为那些在他们家乡习以为常,反而吸引他们的是摩天大楼。又比如美国人见惯了自己国家的高楼大厦,则更可能被这些里弄吸引。但我觉得本质上,真正的城市地标能够超越文化差异,超越个体差异、宗教、时代,成为一个恒久的城市地标。

**H:** 一个恒久的城市地标在你看来有怎样的特质?

**Dirk:** 一个能够联接人们情感的城市地标不应该太有局限性和指向性,它是一个艺术作品,需要能够跨越宗教、语言、国界触动人们。它就像一个抽象的人与宇宙的对话,它呈现的是人类努力追问着生命的意义。比如印度的泰姬陵,它是一个穆斯林建筑,但无论是佛教徒、印度教徒、基督教徒在这个建筑里,都能被其完美的和谐感打动,从而感受到内心与天地之间的共鸣。如果一个建筑能够做到这样,它就能成为许多人心中的城市地标,因为它代表的不是建筑师个人的理念,它代表的是全人类的处境。